



Tunis, le 15 octobre 2018

Fiche de poste – Ref. TRADUCTEUR

<u>Intitulé du poste</u>	Traducteur au service de presse et de communication (Ambassade de France en Tunisie)
<u>Type de contrat</u>	Contrat à durée déterminée (CDD) d'un an renouvelable – Temps complet
<u>Niveau de rémunération</u>	Niveau 8 du cadre salarial – 2670 TND bruts mensuels
<u>Prise de fonction</u>	1 ^{er} janvier 2019 – possibilité d'une vacation entre le 1/12 et le 31/12/2018 <i>(1452 TND bruts)</i>
<u>Contenu du poste</u>	<p>Les missions confiées au traducteur sont les suivantes :</p> <p><u>1/ Presse et veille</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Lecture et compte rendu de la presse arabe ; - Contribution à la confection de la revue de la presse tunisienne quotidienne ; - Contribution à la sélection de la presse électronique tunisienne quotidienne ; - Veille internet et médias en temps normal et veille spécifique pendant certains évènements (visites officielles d'autorités françaises en Tunisie et d'autorités tunisiennes en France, évènements tunisiens nationaux/locaux de politique intérieure ou politique étrangère, etc.) ; - Synthèses de presse (traitement des retombées de presse/médias sur des sujets particuliers ou évènements de politiques intérieure et étrangère). <p><u>2/ Traduction/interprétariat</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Diverses traductions en arabe et en français pour la chancellerie et les autres services de l'Ambassade (discours politiques, communiqués, documents officiels ou non-officiels, courriers adressés à l'Ambassadeur ou à l'Ambassade et les services rattachés, etc) ; - Interprétariat en fonction des besoins. <p>Les compétences et qualités suivantes sont attendues :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rigueur et excellent niveau de langue française et arabe attendu (notamment orthographe et grammaire) - Capacité de synthèse - Capacité d'organisation, aptitude à faire face à une importante charge de travail - Sens de la communication - Réactivité - Faculté d'adaptation et capacité d'initiative - Sens du travail en équipe - Maîtrise indispensable de l'outil informatique (word, excel, Internet)

<u>Conditions particulières d'exercice</u>	Grande disponibilité attendue (dans le cadre de la veille presse/médias ; permanence presse à assurer sur la base d'une fois par mois). <u>Recrutement au 1^{er} janvier 2019 en CDD d'un an renouvelable mais la personne retenue se verra proposer, sous réserve de disponibilité, un contrat de vacation au sein du service de presse sur le poste de Traducteur à compter du 1^{er} décembre 2018.</u>
--	---

Les candidatures (lettre de motivation et CV au format PDF de préférence) devront être transmises par courrier électronique (recrutement-drh-scg.tunis-amba@diplomatie.gouv.fr), **avant le vendredi 2 novembre 2018 à 17h00, délai de rigueur.**

Seuls les candidats retenus par la commission de recrutement seront appelés à passer un entretien et recevront une réponse à leur candidature./.